

Corpus Christi Church

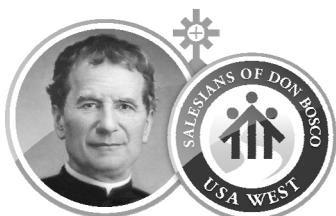
July 10 2022

Who is my neighbor?
Luke 10:25-37



“Parable of the Good Samaritan”

Salesians of Don Bosco



“That you are young is enough reason for me
to love you very much”

**“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”**

—Saint John Bosco

Pastor

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

Parochial Vicar:

Fr. Edward Liptak, SDB

In Residence

Fr. Aloysius J. Pestun, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Fr. Peter Duoc Le, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**Monday
thru Friday**10:30 AM - 5:30 PM****CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday &
Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesday 12:05 PM

Primer Viernes del mes.

Misa en Español 7:00 PM

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:Saturdays 3:30 - 4:30 PM
or by appointment

Dear Brothers & Sisters

This weekend we reflect on the parable of the good Samaritan, a story well known to most of us. I remember hearing about an organization called doctors without boundaries. Its an international organization helping people world over especially medically.

The parable also reminds of love and compassion without limit. Christian love and Christian has no boundaries. Look at the whole world today. The world is trying to unite all peoples as one. Last Sunday we heard from the gospel that Jesus sent out his disciples to proclaim the gospel to everyone. It all shows the mind of God and of his love for mankind.

We who are called Christians have greater responsibility to show the world that we love and care for everyone and not be passers-by. While in the missions I learned so many wonderful things about Christian charity and love. And how people from all over the world help Christians everywhere.

God bless your kindness.

FR.TOM

Queridos Hermanos y Hermans

Este fin de semana reflexionamos sobre la parábola del buen samaritano. Una historia bien conocida por la mayoría de nosotros. Recuerdo haber oído hablar de una organización llamada médicos sin fronteras. Es una organización internacional que ayuda a personas de todo el mundo, especialmente desde el punto de vista médico.

La parábola también recuerda el amor y la compasión sin límites. El amor cristiano no tiene fronteras. Mira el mundo entero hoy. El mundo está tratando de unir a todos los pueblos como uno. El domingo pasado escuchamos del evangelio que Jesús envió a sus discípulos a proclamar el evangelio a todos. Todo muestra la mente de Dios y de su amor por la humanidad.

Los que nos llamamos cristianos tenemos mayor responsabilidad de mostrarle al mundo que amamos y cuidamos a todos y que no pasamos de largo. Mientras estuve en las misiones aprendí muchas cosas maravillosas sobre la caridad y el amor cristianos. Y cómo la gente de todo el mundo ayuda a los cristianos en todas partes.

Dios bendiga tu amabilidad.

FR.TOM

Rooted in Christ

"You and I are Christians." These are not empty words. They mark us out as a new part of humanity. They mean that every breath we take, every move we make is, or should be, signs of who we are: followers of Christ. We are truly rooted in Christ. He is our Vine; we are his branches. Our very being flows from that union. His roots are deep in God, for he is One with the Father. His God is our God. We are a godly people. We are called to be a leaven, influencing the rest of humanity.

These are not empty words. They are deeply rooted in the Church's tradition. The words of the opening prayer of this Fifteenth Sunday in Ordinary Time bear out this claim: Lord God, *"Give all who for the faith they profess are accounted Christians the grace to reject whatever is contrary to the name of Christ."* By the way we live, the prayer begs of God that we as favored people be helped, *"To strive after all that does [Jesus' name] honor."* The Holy Name of Christ is our name. We are Christians. We ought always to cherish this name.

Even Moses reflects much the same conviction as he proclaims, *"Hear the voice of the Lord, your God,"* turn to him, *"heart and soul."* This is not some distant, hidden and mysterious voice, says Moses. *"No, it is something very near to you, already in your mouths and in your hearts: You have only to carry it out."* This is as much as to say, "God dwells in you." It is St. Paul's Christian conviction too. Writing to the Colossians he emphasizes that we are one with God who made us one with Christ, *"For in him [Christ Jesus] were created all things in heaven and on earth."* At Baptism we are born again with the life and spirit of God in us. The new creation of the kingdom of heaven has begun. We are creatures with a second nature. We share divine life. We must not stain it.

The Christ who lives in us, according to inspired scripture, is the image of the invisible God visible on earth (Col 1:15). Jesus imitates God. We imitate Jesus. What Godly qualities does the Gospel today so strikingly teach? It is pity and compassion, generous help to the needy no matter our station in life. That is Godly conduct, conduct of persons called Christians alive with Christ. Jesus says, Be like me. Be like our Father. *"Go and do likewise."*

Arraigado en Cristo

"Tú y yo somos cristianos". Estas no son palabras vacías. Nos marcan como una nueva parte de la humanidad. Significan que cada respiración que tomamos, cada movimiento que hacemos es, o debería ser, signos de quiénes somos: seguidores de Cristo. Estamos verdaderamente arraigados en Cristo. Él es nuestra Vid; somos sus ramas. Nuestro propio ser fluye de esa unión. Sus raíces son profundas en Dios, porque él es Uno con el Padre. Su Dios es nuestro Dios. Somos un pueblo piadoso. Estamos llamados a ser levadura, influyendo en el resto de la humanidad.

Estas no son palabras vacías. Están profundamente arraigadas en la tradición de la Iglesia. Las palabras de la oración de apertura de este decimoquinto domingo del Tiempo Ordinario confirman esta afirmación: Señor Dios: "Dad, a todos los que por la fe que profesan ser cristianos, la gracia de rechazar todo lo que sea contrario al nombre de Cristo". Por la forma en que vivimos, la oración pide a Dios que nosotros, como personas favorecidas, seamos ayudados: "Esforzarnos por todo lo que hace honor [el nombre de Jesús]". El Santo Nombre de Cristo es nuestro nombre. Somos cristianos. Siempre debemos apreciar este nombre.

Incluso Moisés refleja la misma convicción que proclama: "Escucha la voz del Señor, tu Dios", vuélvete a él, "corazón y alma". Esta no es una voz distante, oculta y misteriosa, dice Moisés. "No, es algo muy cercano a ti, ya en tus bocas y en tus corazones: solo tienes que llevarlo a cabo". Esto es tanto como decir: "Dios mora en ti". Es la convicción cristiana de San Pablo también. Escribiendo a los Colosenses enfatiza que somos uno con Dios que nos hizo uno con Cristo, "Porque en él [Cristo Jesús] fueron creadas todas las cosas en el cielo y en la tierra". En el Bautismo nacemos de nuevo con la vida y el espíritu de Dios en nosotros. La nueva creación del reino de los cielos ha comenzado. Somos criaturas con una segunda naturaleza. Compartimos la vida divina. No debemos abandonarla.

El Cristo que vive en nosotros, según las escrituras inspiradas, es la imagen del Dios invisible visible en la tierra (Col 1:15). Jesús imita a Dios. Imitamos a Jesús. ¿Qué cualidades piadosas enseña el Evangelio de hoy tan sorprendentemente? Es lástima y compasión, ayuda generosa a los necesitados sin importar nuestra posición en la vida. Esa es la conducta piadosa, la conducta de las personas llamadas cristianos vivos con Cristo. Jesús dice: Sé como yo. Sed como nuestro Padre. "Ve y haz lo mismo".

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

Translation by Fr. Jesse Montes, SDB



Si no tienes tus sacramentos de bautismo confirmación y comunión te invitamos a participar de las clases de preparación para recibirlos.

Las clases empezaran el domingo 7 de agosto

Hora: 8:30 de la mañana

Lugar: Casa Margarita (convento de la parroquia)

Para registrarse pueden llamar a la oficina de la parroquia (415)585-2991 y dejar su nombre y número de teléfono, o hablar después de misa con el diacono Mynor o Álvaro.



“Lámpara es a mis pies tu palabra, y
Luz para mi camino”
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio
Biblico En Español**
Diacono Mynor Montepeque

Dia: Martes
Hora: 1:30 a 3pm
Lugar: Zoon

Para más información favor de
llamar a la oficina de la Iglesia.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
7:00 pm—9:00pm
Zoom

To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

**Our God Reigns Charismatic
Prayer Group**
Join us Over Zoom Meeting
Every Thursday & Sunday
6:30 to 8:30 pm
Rosary & Divine Mercy
Praise & Worship, Pray
over the sick
Text message:
Norma (415) 531-0867

	July 4 to July 10, 2022		
Monday 4			Domingo Savio R. Rectorry
Tuesday 5	1:30 PM 7:00 PM 6:00 PM 7:00 PM	— Bible Study Neocatecumenos #4 Intercession	Don Bosco Hall Dn Rua Room Casa Margarita
Wednesday 6	7:00 PM 7:00 PM	Neocatecumenos # 1 Neocatecumenos # 2	Domingo Savio R. Don Bosco Hall
Thursday 7	7:00 PM		
Friday 8	6:30 PM 7:00 PM 7:00 PM		
Saturday 9	9:00 AM 7:30 PM 7:30 PM		Don Bosco Hall Domngo Savio Casa Margarita Sacristy Casa Margarita
Sunday 10	7:00 AM 10:30 AM 11:00 AM 12:00 PM 12:30 PM 12:20 PM 4:00 PM	Legion of Mary Jr. C. de Maria Grupo Latino K of C	Don Rua R. Don Rua Rm Domingo Savio R. Rectorry

¿Qué es un jubileo? ¿Un año santo?



La celebración del jubileo se origina en el judaísmo. Consistía en una conmemoración de un año sabático que tenía un significado particular. Esta fiesta se realizaba cada 50 años.

Durante el año se ponían a los esclavos en libertad, se restituían las propiedades a quienes las habían perdido, se perdonaban las deudas, las tierras debían permanecer sin cultivar y se

descansaba.

La palabra jubileo se inspira en el término hebreo de *yobel*, que alude al cuerno del cordero que servía como instrumento. Jubileo también tiene una raíz latina, *iubilum* que representa un grito de alegría.

En la tradición católica, el Jubileo consiste en que durante 1 año se conceden indulgencias a los fieles que cumplen con ciertas disposiciones eclesiales establecidas por el Vaticano. El Jubileo puede ser ordinario o extraordinario. La celebración del Año Santo Ordinario acontece en un intervalo de años ya establecido. En cambio, el Año Santo Extraordinario se proclama como celebración de un hecho destacado como los 125 años de fundación de nuestra parroquia de Corpus Christi.

La Iglesia Católica tomó como influencia el jubileo hebreo y le dio un sentido más espiritual. En ese año se da un perdón general, indulgencias y se hace un llamado a profundizar la relación con Dios y con el prójimo. Por ello, cada Año Santo es una oportunidad para alimentar la fe y renovar el compromiso de ser un testimonio de Cristo. También es una invitación a la conversión.

El primer año jubilar fue convocado en 1300 por el Papa Bonifacio VIII. Se estableció que los siguientes jubileos se conmemoraran cada 25 años, con el objetivo de que cada generación experimente al menos uno en su vida. Tomado de aciprensa.

READING I

DT 30:10-14

Moses said to the people:
 "If only you would heed the voice of the LORD, your God, and keep his commandments and statutes that are written in this book of the law, when you return to the LORD, your God, with all your heart and all your soul.
 "For this command that I enjoin on you today is not too mysterious and remote for you.
 It is not up in the sky, that you should say, 'Who will go up in the sky to get it for us and tell us of it, that we may carry it out?'
 Nor is it across the sea, that you should say, 'Who will cross the sea to get it for us and tell us of it, that we may carry it out?'
 No, it is something very near to you, already in your mouths and in your hearts; you have only to carry it out."

Responsorial Psalm 69 (cf.33)

Turn to the Lord in your need, and you will live.

pray to you, O LORD,
 for the time of your favor, O God!
 In your great kindness answer me with your constant help.
 Answer me, O LORD, for bounteous is your kindness: in your great mercy turn toward me.
R.
 I am afflicted and in pain; let your saving help, O God, protect me.
 I will praise the name of God in song, and I will glorify him with thanksgiving.
 "See, you lowly ones, and be glad; you who seek God, may your hearts revive!
 For the LORD hears the poor, and his own who are in bonds he spurns not."
R.

For God will save Zion and rebuild the cities of Judah. The descendants of his servants shall inherit it, and those who love his name shall inhabit it.

R.

READING II

Col 1:15-20

Christ Jesus is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.

For in him were created all things in heaven and on earth, the visible and the invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers; all things were created through him and for him. He is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the church.

He is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things he himself might be preeminent.

For in him all the fullness was pleased to dwell, and through him to reconcile all things for him, making peace by the blood of his cross through him, whether those on earth or those in heaven.

Alleluia cf. JN 6:63c, 68c

R. Alleluia, alleluia.

Your words, Lord, are Spirit and life; you have the words of everlasting life.

R. Alleluia, alleluia.

Gospel

Lk 10:25-37

There was a scholar of the law who stood up to test Jesus and said, "Teacher, what must I do to inherit eternal life?"

Jesus said to him, "What is written in the law?"

How do you read it?" He said in reply,

"You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your being, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself."

He replied to him, "You have answered correctly; do this and you will live."

But because he wished to justify himself, he said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man fell victim to robbers as he went down from Jerusalem to Jericho.

They stripped and beat him and went off leaving him half-dead. A priest happened to be going down that road, but when he saw him, he passed by on the opposite side.

Likewise a Levite came to the place, and when he saw him, he passed by on the opposite side.

But a Samaritan traveler who came upon him was moved with compassion at the sight. He approached the victim, poured oil and wine over his wounds and bandaged them. Then he lifted him up on his own animal, took him to an inn, and cared for him.

The next day he took out two silver coins and gave them to the innkeeper with the instruction, 'Take care of him. If you spend more than what I have given you, I shall repay you on my way back.'

Which of these three, in your opinion, was neighbor to the robbers' victim?"

He answered, "The one who treated him with mercy."

Jesus said to him, "Go and do likewise."

Primera Lectura Deut 30:10-14

En aquellos días, habló Moisés al pueblo y le dijo: "Escucha la voz del Señor, tu Dios, que te manda guardar sus mandamientos y disposiciones escritos en el libro de esta ley. Y conviértete al Señor tu Dios, con todo tu corazón y con toda tu alma.

Estos mandamientos que te doy, no son superiores a tus fuerzas ni están fuera de tu alcance. No están en el cielo, de modo que pudieras decir: '¿Quién subirá por nosotros al cielo para que nos los traiga, los escuchemos y podamos cumplirlos?' Ni tampoco están al otro lado del mar, de modo que pudieras objetar: '¿Quién cruzará el mar por nosotros para que nos los traiga, los escuchemos y podamos cumplirlos?' Por el contrario, todos mis mandamientos están muy a tu alcance, en tu boca y en tu corazón, para que puedas cumplirlos".

Salmo Responsorial 68 (cf.33)

Escúchame, Señor, porque eres bueno.

A ti, Señor, elevo mi plegaria, ven en mi ayuda pronto; escúchame conforme tu clemencia, Dios fiel en el socorro. Escúchame, Señor, pues eres bueno y en tu ternera vuelve a mí tus ojos.

R.

Mírame enfermo y afligido; defiéndeme y ayúdame, Dios mío. En mi cantar exaltaré tu nombre, proclamaré tu gloria, agradecido.

R.

Se alegrarán al verlo los que sufren; quienes buscan a Dios tendrán más ánimo, porque el

Señor jamás desoye al pobre ni olvida al que se encuentra encadenado.

R.

Ciertamente el Señor salvará a Sión, reconstruirá a Judá; la heredarán los hijos de sus siervos, quienes aman a Dios la habitarán.

R.

Segunda Lectura Col 1, 15-20

Cristo es la imagen de Dios invisible, el primogénito de toda la creación, porque en él tienen su fundamento todas las cosas creadas, del cielo y de la tierra, las visibles y las invisibles, sin excluir a los tronos y dominaciones, a los principados y potestades.

Todo fue creado por medio de él y para él.

Él existe antes que todas las cosas, y todas tienen su consistencia en él.

Él es también la cabeza del cuerpo, que es la Iglesia.

Él es el principio, el primogénito de entre los muertos, para que sea el primero en todo.

Porque Dios quiso que en Cristo habitara toda plenitud y por él quiso reconciliar consigo todas las cosas, del cielo y de la tierra, y darles la paz por medio de su sangre, derramada en la cruz.

Aclamación del Evangelio cfr. Jn 6, 63c, 68c

R. Aleluya, aleluya.

Tus palabras, Señor, son Espíritu y vida.

Tú tienes palabras de vida eterna.

R. Aleluya.

Evangelio Lc 10:25-37

En aquel tiempo, se presentó ante Jesús un doctor de la ley para ponerlo a prueba y le

preguntó: "Maestro, ¿qué debo hacer para conseguir la vida eterna?" Jesús le dijo: "¿Qué es lo que está escrito en la ley? ¿Qué lees en ella?" El doctor de la ley contestó: "*Amarás al Señor tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas y con todo tu ser, y a tu prójimo como a ti mismo*". Jesús le dijo: "Has contestado bien; si haces eso, vivirás".

El doctor de la ley, para justificarse, le preguntó a Jesús: "¿Y quién es mi prójimo?" Jesús le dijo: "Un hombre que bajaba por el camino de Jerusalén a Jericó, cayó en manos de unos ladrones, los cuales lo robaron, lo hirieron y lo dejaron medio muerto. Sucedió que por el mismo camino bajaba un sacerdote, el cual lo vio y pasó de largo. De igual modo, un levita que pasó por ahí, lo vio y siguió adelante. Pero un samaritano que iba de viaje, al verlo, se compadeció de él, se le acercó, ungió sus heridas con aceite y vino y se las vendó; luego lo puso sobre su cabalgadura, lo llevó a un mesón y cuidó de él. Al día siguiente sacó dos denarios, se los dio al dueño del mesón y le dijo: 'Cuida de él y lo que gastes de más, te lo pagaré a mi regreso'.

¿Cuál de estos tres te parece que se portó como prójimo del hombre que fue asaltado por los ladrones?" El doctor de la ley le respondió: "El que tuvo compasión de él". Entonces Jesús le dijo: "Anda y haz tú lo mismo".

Mass Intentions

Vigil Masses	5:00 PM Alfeo Fabbri (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Tom Fr. T.J.
Sunday July 10	8:00 AM Marilyn Neri (†) 9:30 AM Louise Isola (†) 11:00 AM Casimiro Montoya (†) 1:00 PM Jennalyn Navarro Kabiling (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Ed Fr. Tom Fr. Alejandro Fr. Peter Fr. Tom
Monday July 11	8:00 AM Rosita David (†) 12:05 PM Francisco & Rosario Robles (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Tuesday July 12	8:00 AM Jane Santa Cruz (Birthday) 12:05 PM Leonel Lola (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Peter Fr. Ed Fr. T.J.
Wednesday July 13	8:00 AM Rommel Mijares (Birthday) 12:05 PM Robert Cousart, Sr. (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Thursday July 14	8:00 AM Josefina Salinas (†) 12:05 PM Enrique M. Dutong. (†)	Fr. Peter Fr. Ed
Friday July 15	8:00 AM Teresa Casco (Thanksgiving) 12:05 PM Fr. Victor Andrisani, SDB (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Saturday July 16	8:00 AM Domingo Ascano (†) 12:05 PM Ramon Enrique Sanchez (†) 5:00 PM Domingo & Gilbert Ascano (†) 7:00 PM Irma Valencia (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. Peter Fr. T.J.

WEEKLY COLLECTIONS

\$5,396.50

Holy Father \$480.00

Second Collection

\$1,102.00

*Whatever we give,
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly collection to emerge from any economic problem.

Thanks for your generosity

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra colecta semanal para evitar todo riesgo financiero. *Gracias por su generosidad.*

Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!